TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 1847/2019/QĐ-PQTT	*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 11 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH GIẢI QUYẾT YÊU CẦU CÔNG NHẬN VÀ CHO THI HÀNH TẠI VIỆT NAM QUYẾT ĐỊNH CỦA TRỌNG TÀI NƯỚC NGOÀI

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Với Hội đồng phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa: Bà Nguyễn Thu Chinh

Các Thẩm phán: Bà Phùng Thị Như Mai

Bà Hà Thanh Thủy

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên họp: Bà Trịnh Ngọc Hân – Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

Đại diện Viện Kiểm sát tham gia phiên họp: Bà Huỳnh Thị Kim Tuyến - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã tiến hành phiên họp sơ thẩm về việc xét đơn yêu cầu " Công nhận và cho thi hành tại Việt Nam quyết định của Trọng tài nước ngoài" thụ lý số 146/2018/TLST-KDTM ngày 18 tháng 9 năm 2018 theo Quyết định mở phiên họp số 4565/2019/QĐ-MPH ngày 01 tháng 10 năm 2019, Quyết định hoãn phiên họp số 9099/2019/QĐ-MPH ngày 31 tháng 10 năm 2019, giữa:

Người yêu cầu được thi hành: Công ty PT.PK

Địa chỉ: JI. Jenderal A.Yani No.39, C, WJ, Indonesia.

Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu: Ông Quách Vũ Ân K, sinh năm 1991 và bà Lý Hoàng Mẫn N, sinh năm 1992, là đại diện theo ủy quyền (theo Giấy ủy quyền ngày 10/4/2018).

Người phải thi hành: Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN

Địa chỉ trụ sở: 29/9 đường Y, Phường Y1, quận Y2, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện hợp pháp của người phải thi hành: Ông Võ Văn T

Địa chỉ thường trú: Tổ 6, phường H, quận H1, thành phố Đà Nẵng.

Sau khi xem xét, kiểm tra, đối chiếu quyết định của Trọng tài nước ngoài, các giấy tờ, tài liệu kèm theo được quy định tại Chương XXIX Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, các quy định khác của pháp luật Việt Nam và điều ước quốc tế mà Việt Nam ký kết hoặc gia nhập có liên quan;

Sau khi nghe ý kiến trình bày của đại diện hợp pháp của người yêu cầu được thi hành.

Kiểm sát viên tham gia phiên họp phát biểu ý kiến của Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc giải quyết việc dân sự:

Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh thụ lý giải quyết yêu cầu Công nhận và cho thi hành quyết định của trọng tài nước ngoài theo đơn yêu cầu của Công ty PT.PK là đúng thẩm quyền.

Quá trình thụ lý và giải quyết vụ việc, Thẩm phán và Hội đồng phiên họp đã tuân thủ đúng quy định pháp luật. Người yêu cầu được thi hành chấp hành đúng pháp luật và có ủy quyền hợp lệ.

Đề nghị Hội đồng phiên họp chấp nhận yêu cầu của Công ty PT.PK

XÉT THẤY

[1]. Về thẩm quyền giải quyết:

Yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết kinh doanh, thương mại của Trọng tài nước ngoài là một trong các loại việc về kinh doanh thương mại, bên phải thi hành là Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN có trụ sở chính tại Thành phố Hồ Chí Minh nên căn cứ khoản 5 Điều 31, điểm a khoản 3 Điều 38, điểm e khoản 1 Điều 39 Bộ luật Tố tụng Dân sự năm 2015, việc yêu cầu trên thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa kinh tế Tòa án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.

Người phải thi hành là Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN có trụ sở chính tại 29/9 đường Y, Phường Y1, quận Y2, Thành phố Hồ Chí Minh, hiện Công ty chưa đăng ký giải thể (theo phiếu cung cấp thông tin đăng ký kinh doanh của doanh nghiệp ngày 28/11/2019 của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh), Tòa án đã tống đạt hợp lệ cho người đại diện theo pháp luật của công ty tại trụ sở nơi làm việc và tại địa chỉ nơi cư trú đến lần thứ hai nhưng vẫn vắng mặt tại phiên họp. Do vậy, Tòa án tiến hành phiên họp vắng mặt đương sự theo qui định tại Khoản 2 Điều 369 Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015.

[2]. Về điều kiện xét đơn yêu cầu:

Người phải thi hành là Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN đã được Tòa án niêm yết tống đạt hợp lệ văn bản tố tụng và được triệu tập hợp lệ nhưng vẫn vắng mặt tại phiên họp. Do vậy, căn cứ lời trình bày và các tài liệu chứng cứ do bên yêu cầu được thi hành cung cấp làm cơ sở để xem xét yêu cầu của bên yêu cầu được thi hành.

Bên yêu cầu là Công ty PT.PK đã cung cấp các giấy tờ, tài liệu bằng tiếng nước ngoài đã được hợp pháp hóa lãnh sự (kèm theo bản dịch sang tiếng Việt có công chứng, chứng thực hợp pháp) bao gồm:

- Đơn yêu cầu Công nhận và cho thi hành phán quyết của Trọng tài nước ngoài tại Việt Nam ngày 24/8/2018;

- Phán quyết Trọng tài đối với vụ kiện số ARB No. 202 of 2014 (ARB 202/14/KJ) ngày 23 tháng 02 năm 2016 của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Singapore (SIAC);

- Các giấy tờ, tài liệu khác gửi kèm theo đơn gồm: Hợp Đồng Bán Phân Urê ngày 08/11/2013; Giấy chứng nhận doanh nghiệp số Y.A. 5/255/17 ngày

03/05/1976, Hồ sơ công ty và Điều lệ của Công ty PT.PK; Các văn bản tố tụng của Trung tâm trọng tài quốc tế Singapore; Văn bản ủy quyền của Công ty PT.PK

Xét thấy, bên yêu cầu đã trình bày và cung cấp kèm theo đơn yêu cầu các giấy tờ tài liệu, bằng tiếng nước ngoài đã được hợp pháp hóa lãnh sự, kèm theo bản dịch sang tiếng Việt có công chứng, chứng thực hợp pháp. Các giấy tờ, tài liệu do bên yêu cầu được thi hành cung cấp đã tuân thủ đúng quy định tại Điều IV Công ước công nhận và thi hành các quyết định trọng tài nước ngoài năm 1985 (Công ước New York) và Điều 453 Bộ luật Tố tụng dân sự.

Xét thấy, bên phải thi hành là Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN mặc dù đã được Tòa án tống đạt hợp lệ cho người đại diện theo pháp luật tại địa chỉ trụ sở và tại địa chỉ nơi cư trú nhưng vẫn vắng mặt và cũng không cử người đại diện tham gia phiên họp để trình bày ý kiến phản đối với yêu cầu của người yêu cầu được thi hành, xem như đã từ bỏ quyền bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của mình, trong đó có quyền chứng minh để có thể phản đối việc yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam quyết định của Trọng tài nước ngoài nêu trên theo quy định tại Khoản 1 Điều 459 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 và khoản 1 Điều V Công ước New York .

Theo Hợp đồng mua bán phân urê số 1948PK SP UM XI 2013 được ký kết ngày 8 tháng 11 năm 2013 giữa Công ty PT.PK và Công ty CL VN ký kết có thỏa thuận "Bất kỳ tranh chấp, bất đồng hoặc khiếu nại đòi bồi thường phát sinh từ hoặc tranh chấp không được các bên thỏa thuận giải quyết thì cuối cùng sẽ được giải quyết bởi trung tâm trọng tài quốc tế Singapore (SIAC)." và hợp đồng này được ông Đào Quốc K là người đại diện theo pháp luật của Công ty CL VN tại thời điểm xác lập nên có cơ sở xác định các bên ký kết thoả thuận trọng tài có năng lực để ký kết thỏa thuận trọng tài theo pháp luật và thỏa thuận trọng tài này có giá trị pháp lý theo pháp luật của nước mà hai bên đã chọn áp dụng;

Phán quyết của Hội đồng trọng tài được tuyên về vụ việc tranh chấp liên quan đến Hợp đồng mua bán phân urê số 1948PK SP UM XI 2013 được ký kết ngày 8 tháng 11 năm 2013 giữa Công ty PT.PK và Công ty Cửu Long được giải quyết không vượt quá đơn khởi kiện và không vượt quá yêu cầu của các bên ký kết thỏa thuận trọng tài; Thành phần của Trọng tài nước ngoài, thủ tục giải quyết tranh chấp của Trọng tài nước ngoài phù hợp với pháp luật Việt Nam; Phán quyết của Trọng tài nêu trên đã có hiệu lực bắt buộc đối với các bên và không bị Cơ quan có thẩm quyền của nơi ra quyết định huỷ bỏ hoặc đình chỉ thi hành.

Vụ việc tranh chấp hợp đồng mua bán phân urê giữa hai bên được giải quyết theo thể thức trọng tài là phù hợp với pháp luật Việt Nam. Việc yêu cầu công nhận và cho thi hành tại Việt Nam Phán quyết Trọng tài đối với vụ kiện số ARB No. 202 của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Singapore (SIAC) không trái với nguyên tắc cơ bản của pháp luật Việt Nam.

Phán quyết nói trên của Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc Tế Singapore cũng không thuộc các trường hợp không được công nhận và cho thi hành tại Việt Nam theo quy định tại Khoản 2, Điều 459 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm

2015 và Khoản 2, Điều V của Công ước New York về công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài.

Với nhận định nêu trên, yêu cầu của Công ty PT.PK và ý kiến đề nghị của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc công nhận và cho thi hành tại Việt Nam Phán quyết Trọng tài đối với vụ kiện số ARB No. 202 of 2014 (ARB 202/14/KJ) ngày 23 tháng 02 năm 2016 của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Singapore (SIAC) là có cơ sở để chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng Điều 451, Điều 452, Điều 453 , Điều 458, Điều 459, Điều 461của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 ;

Áp dụng Điều III, Điều IV, Điều V Công ước công nhận và thi hành các quyết định trọng tài nước ngoài năm 1958 (Công ước New York);

Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/QH14 ngày 30/12/2016 của Ủy Ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án;

1. Công nhận và cho thi hành tại Việt Nam Phán quyết của Trọng tài nước ngoài số 032 năm 2016 ngày 23 tháng 02 năm 2016 của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Singapore (SIAC) đối với vụ kiện số ARB No. 202 of 2014 (ARB 202/14/KJ) giữa Nguyên đơn - Công ty PT.PK và Bị đơn - Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN.

2. Công ty PT.PK phải nộp lệ phí công nhận và cho thi hành tại Việt Nam phán quyết của Trọng tài nước ngoài là 3.000.000 đồng (đã nộp theo Biên lai thu tiền phí, lệ phí số 0082322 ngày 11 tháng 9 năm 2018 của Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh)

3. Đương sự có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày ra quyết định. Đối với Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Phân bón CL VN vắng mặt tại phiên họp thì thời hạn kháng cáo là 15 ngày kể từ ngày được tống đạt hợp lệ quyết định này.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân Tối cao;
- Tòa án nhân dân Cấp cao tại TPHCM;
- Viện Kiểm sát nhân dân TPHCM;
- Cục Thi hành án dân sự TPHCM;
- Công ty PT.PK;
- Công ty TNHH SX và TM Phân bón CL VN;
-Lưu VT, hồ sơ (16).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT ĐƠN YÊU CẦU
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Nguyễn Thu Chinh